

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2008/124/YUTP,  
hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008,  
Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta, EULEX KOSOVO  
(EUVL L 42, 16.2.2008, s. 92)**

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	Neuvoston yhteinen toiminta 2009/445/YUTP, hyväksytty 9 päivänä kesäkuuta 2009	L 148	33	11.6.2009
► <b><u>M2</u></b>	Neuvoston päätös 2010/322/YUTP, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2010	L 145	13	11.6.2010
► <b><u>M3</u></b>	Neuvoston päätös 2010/619/YUTP, hyväksytty 15 päivänä lokakuuta 2010	L 272	19	16.10.2010
► <b><u>M4</u></b>	Neuvoston päätös 2011/687/YUTP, annettu 14 päivänä lokakuuta 2011	L 270	31	15.10.2011
► <b><u>M5</u></b>	Neuvoston päätös 2011/752/YUTP, annettu 24 päivänä marraskuuta 2011	L 310	10	25.11.2011



**NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2008/124/YUTP,**

**hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008,**

**Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-  
operaatiosta, EULEX KOSOVO**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan ja 25 artiklan kolmannen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 10 päivänä kesäkuuta 1999 päätöslauselman 1244, jäljempänä 'pätöslauselma 1244', ja tässä yhteydessä Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto:
  - "Päätää, että kansainvälinen siviili- ja turvallisuutta koskeva läsnäolo aloitetaan aluksi 12 kuukauden ajaksi, ja sen on määrä jatkaa tämän jälkeen, jollei turvallisuusneuvosto toisin päätä" (Kohta 19);
  - "Valtuuttaa pääsihteerin asianomaisten kansainvälisten järjestöjen avustamana aloittamaan kansainvälisen siviililäsnäolon Kosovossa ..." ja "Päätää, että kansainvälisen siviililäsnäolon päätehtäviä ovat muun ohessa ... (f) valvoa viime vaiheessa johtovastuun siirtoa Kosovon väliaikaisilta toimielimiltä poliittisen ratkaisun nojalla perustetuille toimielimille ... (i) pitää yllä lakia ja järjestystä, mukaan lukien perustamalla paikalliset poliisivoimat ja siihen asti lähettämällä paikalle kansainvälistä poliisihenkilökuntaa toimimaan Kosovossa" (Kohdat 10 ja 11);
  - "Panee tyydytyksellä merkille Euroopan unionin ja muiden kansainvälisten järjestöjen tekemän työn kattavan lähestymistavan aikaan saamiseksi alueen, johon Kosovon kriisi vaikuttaa, taloudelliseen kehitykseen ja vakauttamiseen, mikä sisältää Kaakkois-Euroopan vakautuspaketin täytäntöönpanon, mihin osallistutaan kansainvälisesti laajalti, ja jonka tarkoituksena on edistää edelleen demokratiaa, taloudellista hyvinvointia, vakautta ja alueellista yhteistyötä" (Kohta 17).
- (2) Tässä yhteisessä toiminnassa tarkoitetut Kosovon elimet, toimielimet ja viranomaiset, jäljempänä 'Kosovon toimielimet', ovat ne, jotka on luotu päätöslauselman 1244 perusteella. Niihin kuuluvat muun ohessa Kosovon poliisivoimat, oikeuslaitos sekä niihin liittyvät sisä- ja oikeusministeriö.
- (3) Humanitaarisilla perusteilla on tarpeen estää Kosovossa mahdolliset väkivallanpurkaukset sekä vaino- ja pelottelutoimet ottamalla asianmukaisesti huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 28 päivänä huhtikuuta 2006 hyväksymässä päätöslauselmassa 1674 tarkoitettu vastuu väestöä kohtaan.

**▼B**

- (4) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä huhtikuuta 2006 yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EU Planning Team, EUPT Kosovo) asettamisesta Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten <sup>(1)</sup>.
- (5) Neuvosto hyväksyi 11 päivänä joulukuuta 2006 kriisinhallinnan toimintaperiaatteet Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten.
- (6) Yhteisessä toiminnassa 2006/304/YUTP säädetään, että EUPT Kosovon johtaja toimii Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan alaisuudessa, kun tämä on nimitetty.
- (7) Eurooppa-neuvosto korosti Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2007, että Euroopan unioni on valmis tukemaan Kosovoa sen tiellä kohti kestävää vakautta myös siten, että toteutetaan Euroopan unionin turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alaan kuuluva (EUTP) operaatio ja osallistutaan kansainväliseen siviilitoimistoon osana kansainvälisen yhteisön läsnäoloa. Yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostoa kehoitettiin määrittämään operaatiota koskevat menettelyt ja sen aloittamisajankohta. Korkeana edustajana toimivaa pääsihteeriä pyydettiin valmistelemaan operaatiota yhteistyössä Kosovon vastuullisten viranomaisten ja Yhdistyneiden Kansakuntien kanssa. Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeri on tältä osin todennut, että Yhdistyneet Kansakunnat on sitoutunut asiaankuuluvien kansainvälisten järjestöjen tukemana avustamaan Kosovoa sen tiellä kohti kestävää vakautta. Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeri on myös pannut merkille Euroopan unionin valmiuden esittää merkittävämpää osaa Kosovossa, mistä ovat ilmauksena Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.
- (8) Neuvosto hyväksyy tämän yhteisen toiminnan kanssa yhteisen toiminnan Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Kosovoon.
- (9) Nizzassa 7–9 päivänä joulukuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston antamien suuntaviivojen mukaisesti tässä yhteisessä toiminnassa olisi määritettävä korkeana edustajana toimivan pääsihteerin asema Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 18 ja 26 artiklan mukaisesti.
- (10) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 14 artiklan 1 kohdassa edellytetään rahoituksen osoittamista yhteisen toiminnan koko täytäntöönpanon ajaksi. Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavien määrien ilmoittaminen ilmentää poliittisen viranomaisen tahtoa ja edellyttää, että maksusitoumusmäärärahoja on saatavilla asianomaisen varainhoitovuoden ajan.

<sup>(1)</sup> EUVL L 112, 26.4.2006, s. 19.

**▼B**

- (11) Ottaen huomioon tällä yhteisellä toiminnalla perustetun operaation laajuuden ja luonteen tarvitaan erityisiä säännöksiä henkilöstön palvelukseen otosta ja hankinnoista.
- (12) Operaation johtamisjärjestelyllä ei saisi rajoittaa operaation talousarvion toteuttamista koskevia operaation johtajan sopimusveloituksia komissiota kohtaan.
- (13) Neuvoston sihteeristöön perustettu valvontavoimavara (watch-keeping capability) olisi aktivoitava tätä operaatiota varten.
- (14) Kosovossa toteutettava Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatio toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja voi haitata Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa määriteltyjen yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteiden toteutumista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

*1 artikla*

**Operaatio**

1. Euroopan unioni perustaa Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation, EULEX KOSOVO, jäljempänä 'EULEX KOSOVO'.
2. EULEX KOSOVO toimii 2 artiklassa olevan tehtävänmäärittelyn mukaisesti ja toteuttaa 3 artiklassa esitetyt tehtävät.

*2 artikla*

**Tehtävänmäärittely**

EULEX KOSOVO auttaa Kosovon viranomaisia, oikeusviranomaisia ja lainvalvontaviranomaisia edistymään kohti kestävyttä ja vastuullisuutta sekä kehittämään edelleen ja vahvistamaan riippumatonta monikansaista oikeuslaitosta sekä monikansaista poliisi- ja tullilaitosta samalla varmistuen, että nämä instituutiot ovat poliittisesta ohjauksesta riippumattomia ja noudattavat kansainvälisesti tunnustettuja normeja ja parhaita eurooppalaisia käytäntöjä.

EULEX KOSOVO toteuttaa, täysimääräisessä yhteistyössä Euroopan komission avustushjelmien kanssa, toimeksiantonsa valvonnan, ohjauksen ja neuvonnan avulla varaten samalla itselleen tietyt täytäntöönpanoa koskevat velvollisuudet.

*3 artikla*

**Tehtävät**

Toteuttaakseen 2 artiklassa tarkoitetun tehtävänmäärittelyn EULEX KOSOVO:

- a) valvoo, ohjaa ja neuvoo Kosovon toimivaltaisia toimielimiä kaikilla laajassa mielessä oikeusvaltioon liittyvillä aloilla (mukaan lukien tullilaitos) varaten samalla itselleen tietyt täytäntöönpanoa koskevat velvollisuudet;

**▼B**

- b) varmistaa oikeusvaltion, yleisen järjestyksen ja turvallisuuden säilyttämisen ja edistämisen, tarvittaessa peruuttaen ja mitätöiden, asianomaisia Kosovossa toimivia kansainvälisiä siviiliviranomaisia kuullen, toimivaltaisten Kosovon viranomaisten operatiivisia päätöksiä;
- c) auttaa varmistamaan, että Kosovon oikeusvaltioviranomaiset, myös tulliviranomaiset, ovat poliittisesta ohjauksesta riippumattomia;
- d) varmistaa, että sotarikokset, terrorismi, järjestäytynyt rikollisuus, lahjonta, etnisten ryhmien väliset rikokset, talousrikokset ja muut vakavat rikokset tutkitaan asianmukaisesti ja että niistä pannaan syytteeseen, niistä annetaan tuomiot, ja että tuomiot pannaan täytäntöön voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Tarvittaessa tähän osallistuu kansainvälisiä rikostutkijoita, syyttäjiä ja tuomareita joko yhdessä Kosovon rikostutkijoiden, syyttäjien ja tuomarien kanssa tai itsenäisesti, ja muilla toimenpiteillä, joihin kuuluvat tarvittaessa poliisi- ja syyttäviviranomaisten välisten yhteistyö- ja yhteensovittamisrakenteiden perustaminen;
- e) edistää yhteistyön ja yhteensovittamisen tehostamista oikeusprosessin kaikissa vaiheissa varsinkin järjestäytyneen rikollisuuden alalla;
- f) edistää korruption, petosten ja talousrikosten torjuntaa;
- g) edistää Kosovon lahjonnan vastaisen strategian ja toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa;
- h) vastaa muillakin tavoin, joko itsenäisesti tai Kosovon toimivaltaisia viranomaisia tukien, oikeusvaltion, yleisen järjestyksen ja turvallisuuden säilyttämisestä ja edistämisestä asiaan kuuluvia neuvoston elimiä kuullen; ja
- i) varmistaa, että sen kaikissa tehtävien hoidossa noudatetaan kansainvälisiä normeja ihmisoikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon osalta.

*4 artikla***Suunnittelu- ja valmisteluvaihe**

1. Operaation suunnittelu- ja valmisteluvaiheen aikana EUPT Kosovo toimii pääasiallisena EULEX KOSOVO:n suunnittelu- ja valmisteluyksikkönä.

EUPT Kosovon johtaja toimii EULEX KOSOVO:n johtajan, jäljempänä 'operaation johtaja', alaisuudessa.

2. Osana suunnitteluvaihetta ensisijaisena toimenpiteenä toteutettava kattava riskiarvio pidetään säännöllisesti ajan tasalla.

**▼ B**

3. EUPT Kosovo vastaa henkilöstön palvelukseen otosta ja paikalle lähettämisestä sekä EULEX KOSOVOlle tarkoitettujen ja EUPT Kosovon talousarviosta rahoitettavien tarvikkeiden, palvelujen ja toimitilojen hankinnasta.

4. EUPT Kosovo vastaa operaatiosuunnitelman laatimisesta ja operaatio EULEX KOSOVO:n toimeksiannon toteuttamiseksi tarvittavien teknisten välineiden valmistelemisesta. Operaatiosuunnitelmassa otetaan huomioon kattava riskiarvio, ja siihen sisältyy turvallisuussuunnitelma. Neuvosto hyväksyy operaatiosuunnitelman.

*5 artikla***Aloittaminen ja siirtymäkausi**

1. Neuvosto tekee päätöksen EULEX KOSOVO:n aloittamisesta samanaikaisesti operaatiosuunnitelman hyväksymisen kanssa. EULEX KOSOVO:n operatiivinen vaihe alkaa samanaikaisesti, kun johtovastuu siirretään Yhdistyneiden Kansakuntien Kosovon väliaikaishallinnolta (UNMIK).

2. Siirtymävaiheen aikana operaation johtaja voi ohjata EUPT Kosovoa toteuttamaan tarvittavat toimet, jotta EULEX KOSOVO olisi täysin toimintavalmis päivänä, jona johtovastuu siirretään.

*6 artikla***EULEX KOSOVO:n rakenne**

1. EULEX KOSOVO on yhtenäinen kaikkialla Kosovossa toteutettava EUTP-operaatio.

2. EULEX KOSOVO perustaa:

- a) päätoimipaikkansa Pristinaan,
- b) alueellisia ja paikallisia toimistoja kaikkialle Kosovoon,
- c) Brysselissä sijaitsevan tukiyksikön, ja
- d) tarvittaessa yhteystoimistoja.

3. Operaatiosuunnitelman yksityiskohtaisia järjestelyjä rajoittamatta EULEX KOSOVO:n rakenne on seuraava:

- a) operaation johtaja ja operaatiosuunnitelman mukainen henkilöstö;
- b) poliisiosa, joka sijaitsee tarvittaessa Kosovon poliisiyksiköiden yhteydessä, myös rajanylityspaikoilla;
- c) oikeudellinen osa, joka sijaitsee tarvittaessa asianomaisten ministeriöiden, Kosovon oikeuslaitoksen, Kosovon kiinteistöviraston ja Kosovon rangaistuslaitoksen yhteydessä; ja
- d) tulliosa, joka sijaitsee tarvittaessa Kosovon tulliviranomaisten yhteydessä.

**▼ B**

4. Erikoispoliisiyksikköjä voidaan sijoittaa leireihin, jotka on suunniteltu niiden operatiivisia tarpeita vastaaviksi.

*7 artikla***Siviilioperaation komentaja**

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (Civilian Planning and Conduct Capability, CPCC) johtaja toimii EULEX KOSOVO:n siviilioperaation komentajana.

**▼ M2**

2. Siviilioperaation komentaja vastaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean, jäljempänä ”PTK”, poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja unionin ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä ”korkea edustaja”, yleisen toimivallan alaisuudessa EULEX KOSOVO:n strategisen tason johtamisesta ja valvonnasta.

**▼ B**

3. Siviilioperaation komentaja vastaa siitä, että neuvoston ja PTK:n päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön muun muassa antamalla operaation johtajalle tarvittaessa strategisen tason ohjeita sekä neuvoja ja teknistä tukea.

4. Kaikki lähetetyn henkilöstön jäsenet pysyvät täysin asianomaisen lähettävävaltion viranomaisten tai asianomaisen Euroopan unionin toimielimen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstöään, ryhmiään ja yksikköjään koskevan operatiivisen johtosuhteen (Operational Control, OPCON) siviilioperaation komentajalle.

5. Siviilioperaation komentajalla on kokonaisvastuu siitä, että Euroopan unionilla oleva huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.

6. Siviilioperaation komentaja ja Euroopan unionin erityisedustaja kuulevat toisiaan tarvittaessa.

*8 artikla***Operaation johtaja**

1. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n johtamisesta ja valvonnasta operaatioalueella.

2. Operaation johtajalla on siviilioperaatiokomentajan hänelle osoittama vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu EULEX KOSOVO:n käyttöön annetuista varoista, resursseista ja tiedoista. Tämän määräys- ja valvontavallan käyttö ei rajoita oikeus- ja syyttäjälaitoksen riippumattomuuden periaatetta tarkasteltaessa EULEX KOSOVO:n tuomareiden ja syyttäjien oikeudellisten tehtävien hoitamista.

**▼B**

3. Operaation johtaja antaa EULEX KOSOVO:n koko henkilöstölle, mukaan lukien tässä tapauksessa Brysselissä sijaitseva tukiyksikkö, ohjeet EULEX KOSOVO:n toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella, vastaa sen yhteensovittamisesta ja päivittäisestä hallinnoinnista sekä noudattaa siviilioperaation komentajan strategisella tasolla antamia ohjeita.

4. Yhteisellä toiminnalla 2006/304/YUTO perustettu EUPT Kosovo tukee operaation johtajaa mainitun yhteisen toiminnan voimassaolon päättymiseen asti.

5. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten operaation johtaja allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

6. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai Euroopan unionin viranomainen vastaa kurinpitotoimista.

7. Operaation johtaja edustaa EULEX KOSOVO:a operaatioalueella ja varmistaa EULEX KOSOVO:n asianmukaisen näkyvyyden.

8. Operaation johtaja sovittaa toiminnan tarvittaessa yhteen muiden alueella olevien Euroopan unionin toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa Euroopan unionin erityisedustajalta paikallisia poliittisia ohjeita, myös toiminnan johtamiseen liittyvien poliittisten näkökohtien osalta, sanotun kuitenkin vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

9. Operaation johtaja varmistaa, että EULEX KOSOVO toimii tiiviissä yhteistyössä ja sovittaa toimintansa yhteen Kosovon toimivaltaisten viranomaisten ja tarvittaessa asiaankuuluvien kansainvälisten toimijoiden kanssa, mukaan luettuina Nato/KFOR-joukot, UNMIK, Etyj, oikeusvaltion alalla Kosovossa toimivat kolmannet valtiot sekä kansainvälinen siviilitoimisto.

10. Operaation johtajan välittömään alaisuuteen perustetaan oikeudellista ja taloudellista valvontaa harjoittava sisäinen yksikkö, jonka henkilöstö on riippumaton EULEX KOSOVO:n hallinnosta vastaavasta henkilöstöstä.

*9 artikla***Henkilöstö**

1. EULEX KOSOVO:n henkilöstön lukumäärän ja pätevyyden on oltava 2 artiklassa esitetyn tehtävämäärittelyn, 3 artiklassa esitettyjen tehtävien ja 6 artiklassa esitetyn EULEX KOSOVO:n rakenteen mukainen.

2. EULEX KOSOVO muodostuu pääasiassa jäsenvaltioiden tai Euroopan unionin toimielinten lähettämästä henkilöstöstä. Kukin jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, myös matkakuluista komennuspaikkaan ja takaisin, palkoista, terveydenhuollosta ja kulukorvauksista, lukuun ottamatta päivärahoja ja sovellettavia vaarallisten ja vaikeiden olosuhteiden korvauksia.



**▼ M2**

3. EULEX KOSOVO voi myös ottaa palvelukseen sopimussuhteista kansainvälistä siviilihenkilöstöä ja paikallista henkilöstöä tarpeen mukaan, jos tarvittavista tehtävistä ei huolehdi jäsenvaltioiden lähettämä henkilöstö. Jos pätevää henkilöstöä ei ole saatavissa jäsenvaltioista, voidaan osallistuvien kolmansien maiden kansalaisia poikkeuksellisesti ja asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ottaa tarvittaessa palvelukseen sopimussuhteisesti.

4. Kaikkien henkilöstöön kuuluvien on hoidettava tehtävänsä ja toimittava operaation edun mukaisesti. Henkilöstön on noudatettava neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY <sup>(1)</sup> vahvistettuja turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia.

**▼ B***10 artikla***EULEX KOSOVO:n ja sen henkilöstön asema**

1. EULEX KOSOVO:n henkilöstön asemasta, myös EULEX KOSOVO:n toteuttamisen ja joustavan kulun kannalta välttämättömistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takuista, sovitaan tarvittaessa.

2. Henkilöstöön kuuluvan lähettänyt valtio tai Euroopan unionin toimielin vastaa kaikista tämän henkilön esittämistä tai häntä koskevista, lähettämiseen liittyvistä vaatimuksista. Kyseinen valtio tai Euroopan unionin toimielin on vastuussa sellaisten menettelyjen vireille panosta, joihin mahdollisesti ryhdytään lähetettyä henkilöä vastaan.

3. Kansainvälisen ja paikallisen siviilihenkilöstön työehdot sekä oikeudet ja velvollisuudet vahvistetaan operaation johtajan ja henkilöstön jäsenten välisissä sopimuksissa.

*11 artikla***Johtamisjärjestely**

1. EULEX KOSOVOLLA on kriisinhallintaoperaationa yhtenäinen komentoketju.

**▼ M2**

2. PTK vastaa EULEX KOSOVO:n poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta neuvoston ja korkean edustajan alaisuudessa.

3. Kuten myös 7 artiklassa on säädetty, siviilioperaation komentaja on PTS:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena sekä korkean edustajan yleisen toimivallan alaisuudessa EULEX KOSOVO:n strategisen tason komentaja ja antaa siinä ominaisuudessa operaation johtajalle ohjeita, neuvoja ja teknistä tukea.

4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle korkean edustajan kautta.

**▼ B**

5. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n johtamisesta ja valvonnasta operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaation komentajalle.

<sup>(1)</sup> EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1.

**▼B***12 artikla***Poliittinen valvonta ja strateginen johto****▼M2**

1. PTK huolehtii EULEX KOSOVO:n poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta neuvoston ja korkean edustajan alaisuudessa.

2. Neuvosto valtuuttaa PTS:n tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 38 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti. Valtuutukseen sisältyvät valtuudet muuttaa operaatiosuunnitelmaa ja johtamisjärjestelyä. Siihen sisältyvät myös valtuudet tehdä myöhemmässä vaiheessa operaation johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. Neuvosto päättää korkean edustajan suosituksesta EULEX KOSOVO:n tavoitteista ja sen päättämisestä.

**▼B**

3. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

4. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoivat PTK:lle säännöllisin väliajoin ja aina tarvittaessa vastuullaan olevista asioista. PTK voi säännöllisesti arvioida yksittäisiä aloja koskevaa suunnittelua.

*13 artikla***Kolmansien valtioiden osallistuminen**

1. Rajoittamatta Euroopan unionin päätöksenteon riippumattomuutta ja unionin yhteisen toimielinjärjestelmän noudattamista kolmansia valtioita voidaan pyytää osallistumaan EULEX KOSOVOon edellyttäen, että ne vastaavat lähettämästään henkilöstöstä aiheutuneista menoista, myös palkoista, kulukorvauksista sekä matkakuluista operaatioalueelle ja takaisin, ja osallistuvat EULEX KOSOVO:n toimintakuluihin silloin kun se on asianmukaista.

2. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EULEX KOSOVOon, on EULEX KOSOVO:n päivittäisessä täytäntöönpanossa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin osallistuvilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla.

3. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumista koskevien tarjousten hyväksymisestä tai muusta niihin vastaamisesta ja perustamaan osanottajien komitean.

**▼M2**

4. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt vahvistetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklassa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti tehtävässä sopimuksessa. Jos Euroopan unioni ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen tällaisen kolmannen valtion EU:n kriisinhallintaoperaatioihin osallistumista koskevista puitteista, tällaisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan EULEX KOSOVOon.

**▼B***14 artikla***Turvallisuus**

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja vastaa siitä, että ne toteutetaan EULEX KOSOVO:n osalta asianmukaisesti ja tehokkaasti 7 ja 11 artiklan mukaisesti ja neuvoston turvallisuusyksikön kanssa yhteensovitusti.

**▼ B**

2. Operaation johtaja vastaa operaation turvallisuudesta ja varmistaa, että operaatioon sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ottaen huomioon Euroopan unionin politiikan, joka koskee Euroopan unionin ulkopuolelle Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston ja tähän liittyvien asiakirjojen nojalla operatiivisiin tehtäviin siirretyn henkilöstön turvallisuutta.
3. Operaation johtajaa avustaa johtava turvallisuuspäällikkö (Senior Mission Security Officer, SMSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa 1 kohdassa mainittuun neuvoston turvallisuusyksikköön.
4. Operaation johtaja nimittää EULEX KOSOVO:n maakunnallisiin ja alueellisiin toimipisteisiin alueturvallisuuspäälliköitä, jotka SMSO:n alaisuudessa vastaavat EULEX KOSOVO:n eri osien kaikkien turvallisuuskäytäntöjen päivittäisestä hallinnoinnista.
5. EULEX KOSOVO:n henkilöstön jäsenet osallistuvat operaatiosuunnitelman mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen ja jälkeen tehtäviensä aloittamisen. SMSO ja alueturvallisuuspäälliköt järjestävät heille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.
6. Operaation johtaja varmistaa, että EULEX KOSOVO:n läsnä olevan henkilöstön ja sallittujen vierailijoiden lukumäärä ei koskaan ylitä EULEX KOSOVO:n voimavaroja, jotta voidaan taata heidän turvallisuutensa tai huolehtia heidän evakuoinnistaan hätätilanteessa.
7. Operaation johtaja huolehtii EU:n luokiteltujen tietojen suojaamisesta päätöksen 2001/264/EY mukaisesti.

*15 artikla***Valvonta**

Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) aktivoidaan EULEX KOSOVOa varten.

*16 artikla***Rahoitusjärjestelyt****▼ M5**

1. EULEX KOSOVOon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 14 päivään lokakuuta 2010 saakka on 265 000 000 euroa.

EULEX KOSOVOon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 15 päivästä lokakuuta 2010 lähtien 14 päivään joulukuuta 2011 saakka on 165 000 000 euroa.

EULEX KOSOVOon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 15 päivästä joulukuuta 2011 lähtien 14 päivään kesäkuuta 2012 saakka on 72 800 000 euroa.

**▼ M2**

2. Kaikkia menoja hallinnoidaan EU:n yleiseen talousarvioon sovellettavien sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti.

**▼B**

3. Operaation johtaja voi komission hyväksynnän saatuaan sopia Euroopan unionin jäsenvaltioiden, osallistuvien kolmansien valtioiden ja muiden Kosovoon sijoittautuneiden kansainvälisten toimijoiden kanssa teknisistä järjestelyistä, jotka koskevat EULEX KOSOVO:n laitteiden ja palvelujen toimittamista ja toimitilojen tarjoamista. Länsi-Balkanin alueen maiden tai kolmansien valtioiden kansalaisille annetaan mahdollisuus osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin. EUPT Kosovon EULEX KOSOVO:n puolesta suunnittelu- ja valmisteluvaiheen aikana tekemien sopimusten tai järjestelyjen haltijan asema siirretään tarvittaessa EULEX KOSOVO:n vastuulle. EUPT Kosovon omistamat varat siirretään EULEX KOSOVO:lle.

4. Operaation johtaja raportoi kaikilta osin komissiolle ja toimii tämän valvonnassa sopimuksensa mukaisesti toteuttamiensa toimien osalta.

5. Rahoitusjärjestelyissä otetaan huomioon EULEX KOSOVO:n operatiiviset vaatimukset, mukaan lukien laitteiden yhteensopivuus ja sen ryhmien yhteistoimintakyky sekä henkilöstön lähettäminen alueellisiin toimistoihin.

6. Menot ovat rahoituskelpoisia päivästä, jona tämä yhteinen toiminta hyväksytään.

**▼M2***18 artikla***Turvallisuusluokiteltujen tietojen luovuttaminen**

1. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ja EULEX KOSOVOa varten laadittuja asiakirjoja Yhdistyneille kansakunnille, Natolle/KFOR-joukoille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille osapuolille niitä kutakin vastaavaan turvallisuusluokittelutasoon asti päätöksen 2001/264/EY mukaisesti. Tämän helpottamiseksi laaditaan paikallisia teknisiä järjestelyjä.

2. Jos kyseessä on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, korkealla edustajalla on lisäksi valtuudet luovuttaa päätöksen 2001/264/EY mukaisesti toimivaltaisille paikallisille viranomaisille EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ja EULEX KOSOVOa varten tuotettuja asiakirjoja ”RESTREINT UE” -turvallisuusluokkaan saakka. Kaikissa muissa tapauksissa tällaisia tietoja ja asiakirjoja luovutetaan toimivaltaisille paikallisille viranomaisille näiden viranomaisten Euroopan unionin kanssa tekemän yhteistyön tason mukaisia menettelyjä noudattaen.

3. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa Yhdistyneille kansakunnille, Natolle/KFOR-joukoille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille valtioille sellaisiin EULEX KOSOVOa koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvallisuusluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen<sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2009/937/EU, annettu 1 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 325, 11.12.2009, s. 35).

**▼ M2***19 artikla***Uudelleentarkastelu**

Neuvosto arvioi viimeistään 6 kuukautta ennen tämän yhteisen toiminnan voimassaolon päättymistä, onko EULEX KOSOVO:n voimassaoloa jatkettava.

**▼ M1***20 artikla***Voimaantulo ja kesto**

Voimaantulo ja kesto

**▼ M2**

Sen voimassaolo päättyy 14 päivänä kesäkuuta 2012.

**▼ B***21 artikla***Julkaiseminen**

1. Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Myös PTK:n 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti tekemät operaation johtajan nimittämistä koskevat päätökset julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.